



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## COMITÉ DE FINANZAS

**166.º período de sesiones**

**Roma, 27-31 de marzo de 2017**

**Informe sobre el Fondo especial para actividades de emergencia y  
rehabilitación (SFERA)**

Las consultas sobre el contenido esencial de este documento deben dirigirse al:

**Sr. Dominique Burgeon**

**Director de la División de Emergencias y Rehabilitación**

**Tel.: (+39) 06570 53803**

*Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página.*

*Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes.*

*Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*



ms514

### RESUMEN

- El Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación (SFERA) permite que la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) adopte medidas rápidas y eficaces en respuesta a las amenazas y emergencias alimentarias y agrícolas. El Fondo consta de tres componentes: i) un componente de capital circulante para anticipar fondos, una vez quede garantizado el compromiso del asociado que aporta recursos, destinados a la adquisición inmediata de insumos para proteger los medios de vida, reanudar las actividades agrícolas o contribuir a una respuesta inmediata ante una situación de crisis; ii) un componente de fondo rotatorio para apoyar la participación de la FAO en la evaluación de las necesidades y la formulación de programas, la creación temprana y el refuerzo de las capacidades de los equipos nacionales de emergencia, las actividades de preparación e intervención en situaciones de emergencia de nivel 3<sup>1</sup> así como las acciones tempranas motivadas por alertas tempranas institucionales, y iii) un componente programático que mancomuna recursos en apoyo de un marco programático para situaciones de emergencia a gran escala o que complementa estratégicamente programas que ya están en curso mediante el servicio de capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas.
- Desde su creación hasta el 31 de diciembre de 2016, el SFERA recibió 207,6 millones de USD, de los cuales 102,0 millones de USD se asignaron a programas de gran envergadura (por ejemplo, catástrofes repentinas, el Sahel, el Cuerno de África, la respuesta ante El Niño, la gripe aviar altamente patógena, los brotes de plaga de langosta y las crisis prolongadas), 39,3 millones de USD se desembolsaron con cargo al servicio de capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas, 20 millones de USD se utilizaron para crear o reforzar las capacidades de intervención en situaciones de emergencia de las oficinas en los países y apoyar las evaluaciones de las necesidades y la formulación de programas, 8,2 millones de USD se asignaron al servicio de preparación e intervención en situaciones de emergencia de nivel 3 y tres millones de USD se aportaron al servicio de acción temprana. Desde la creación del SFERA, se han anticipado 308,5 millones de USD para financiar proyectos inmediatos de emergencia. De este importe, se anticiparon 26,9 millones de USD durante el período al que se refiere el presente informe. Los anticipos pendientes a 31 de diciembre de 2016 ascendían a 2,6 millones de USD, mientras que el saldo en efectivo del SFERA a 31 de diciembre de 2016 era de 32,4 millones de USD.

### ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA DEL COMITÉ DE FINANZAS

- Este documento se facilita a título informativo.

<sup>1</sup> Catástrofes y crisis repentinas a gran escala que exigen una respuesta institucional.

## I. Antecedentes

1. Durante su 102.º período de sesiones celebrado en mayo de 2003, el Comité de Finanzas respaldó la creación del Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación (SFERA), con la finalidad de permitir “a la Organización iniciar rápidamente operaciones de emergencia para participar en las actividades interinstitucionales de evaluación de las necesidades y coordinación, estableciendo una Dependencia de Coordinación de Servicios de Emergencia [...], que prepara un marco programático y proyectos y que anticipa fondos cuando se ha obtenido la promesa de un donante de suministrar insumos”<sup>2</sup>.

2. En este informe anual se proporciona una descripción sucinta de las principales operaciones iniciadas con financiación del SFERA para el período de 12 meses que venció el 31 de diciembre de 2016. El informe contiene datos financieros sobre este período, así como sobre los 13 años transcurridos desde que el Fondo entró en funcionamiento.

## II. Estructura del Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación

3. El SFERA consta de tres componentes: i) un componente de capital circulante para anticipar fondos, una vez quede garantizado el compromiso del asociado que aporta recursos, destinados a la adquisición inmediata de insumos para proteger los medios de vida, reanudar las actividades agrícolas o contribuir a una respuesta inmediata ante una situación de crisis; ii) un componente de fondo rotatorio para apoyar la participación de la FAO en la evaluación de las necesidades, la formulación de programas, la creación temprana y el refuerzo de las capacidades de los equipos nacionales de emergencia, las actividades de preparación e intervención en situaciones de emergencia de nivel 3<sup>3</sup>, así como las acciones tempranas motivadas por alertas tempranas; y iii) un componente programático para apoyar la labor sobre los programas de emergencia a gran escala específicos, o complementar estratégicamente programas que ya están en curso mediante el servicio de capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas.

**Cuadro 1. Componentes y servicios del SFERA**

Componente de capital circulante	Componente de fondo rotatorio	Componente programático
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicio de capacidad de coordinación e intervención en situaciones de emergencia</li> <li>• Servicio de evaluación de las necesidades y elaboración de programas</li> <li>• Servicio de preparación e intervención en situaciones de emergencia de nivel 3</li> <li>• Servicio de acción temprana</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicio de programas de gran envergadura (por ejemplo, catástrofes repentinas, gripe aviar altamente patógena, brotes de plaga de langosta, el Sahel, Cuerno de África, El Niño y crisis prolongadas)</li> <li>• Servicio de capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas</li> </ul>

<sup>2</sup> FC 102/14.

<sup>3</sup> Catástrofes y crisis repentinas a gran escala que exigen una respuesta institucional.

4. El **componente de capital circulante** reduce el tiempo de reacción ante situaciones de emergencia permitiendo a la FAO emprender actividades y adquirir los activos más indispensables antes de que se reciban los fondos de los asociados que aportan recursos. Al permitir una respuesta rápida, este componente contribuye a mitigar la repercusión de las amenazas y emergencias, y a acelerar la recuperación de los afectados.
5. El **componente de fondo rotatorio** apoya los esfuerzos de los equipos nacionales de emergencia de la FAO para identificar las necesidades más acuciantes de las poblaciones afectadas, fortalecer la capacidad de respuesta y formular y coordinar programas de intervención técnicamente adecuados. A través del servicio de preparación e intervención en situaciones de emergencia de nivel 3, la FAO puede prepararse y responder a las dificultades extraordinarias a las que se enfrenta el sector agrícola durante una emergencia de este tipo. El servicio de acción temprana permite a la FAO: i) evitar que se produzca una catástrofe; ii) mitigar las repercusiones de un fenómeno previsto, o iii) fortalecer la capacidad de intervención en situaciones de emergencia por una amenaza inminente específica mediante determinadas inversiones en preparación.
6. El **componente programático** permite que la asistencia sea más rápida y programática y que pueda adaptarse a las necesidades cambiantes sobre el terreno. El enfoque de financiación compartida del SFERA proporciona la flexibilidad necesaria para adaptar las actividades y la ayuda a los ámbitos geográficos y temáticos más necesitados. Asimismo, el enfoque programático permite adaptar las operaciones a las situaciones cambiantes, simplificando las actividades con vistas a garantizar que la asistencia más adecuada llegue más rápidamente a las poblaciones afectadas. El componente programático consta también de un servicio de capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas, por el que se canalizan los fondos mancomunados para destinarlos a la adquisición y entrega inmediatas de insumos urgentes.

### **III. Recursos del Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación**

7. **Ingresos:** Desde su creación en abril de 2004, el SFERA ha recibido un total de 207,6 millones de USD. De esta cantidad, 149,3 millones de USD fueron aportados por los Estados miembros que se indican en el cuadro siguiente, incluidos 6,7 millones de USD procedentes de los asociados que aportan recursos que transfirieron al SFERA los saldos de proyectos de emergencia concluidos. Durante el año 2016 (del 1 de enero al 31 de diciembre), las cantidades depositadas en el SFERA ascendieron a 14,6 millones de USD.

**Cuadro 2. Recaudación de fondos para el SFERA**

<b>Contribuyentes</b>	<b>Enero-diciembre de 2016 (en miles de USD)</b>	<b>Desde su creación (en miles de USD)</b>
Bélgica	5 874	42 468
Noruega	1 840	30 665
Suecia	0	23 659
Reino Unido	0	9 339
Canadá	1 915	9 140
Francia	330	8 742
Finlandia	42	7 515
Suiza	0	4 893
Países Bajos	4 440	4 461
Italia	0	1 456
Arabia Saudita	0	1 375
Alemania	1	1 305
Irlanda	158	1 155
Austria	0	1 125
España	0	520
China	0	500
Sudáfrica	0	452
Grecia	0	227
Australia	0	107
Jordania	0	60
Mónaco	0	59
Kuwait	0	50
Chequia	0	36
Otros <sup>4</sup>	0	35
República Democrática Popular Lao	0	14
Nueva Zelandia	0	13
Luxemburgo	0	8
Chile	0	5
<b>Total de miembros</b>	<b>14 600</b>	<b>149 386</b>
Fondo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP)	0	481
Banco Mundial	0	21
Otros, especialmente procedentes de reembolsos de gastos de apoyo a proyectos de emergencia	0	57 756
<b>Total recibido</b>	<b>14 600</b>	<b>207 643</b>

A 31 de diciembre de 2016. Fuente: compilado a partir de registros auxiliares en concordancia con el libro mayor.

#### **IV. Uso de los fondos del Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación**

8. Con cargo al componente de capital circulante, se anticiparon 308,5 millones de USD para proyectos, después de que los asociados que aportan recursos se hubieran comprometido pero antes de que se recibieran las aportaciones en efectivo. De esta cantidad, 2,6 millones de USD están pendientes de cobro en espera de recibir las aportaciones de los asociados que aportan recursos.

9. De los 207,6 millones de USD aportados, se aprobaron 31,2 millones de USD en relación con el componente de fondo rotatorio (6,5 millones de USD en el período objeto del presente informe). En relación con el componente programático se asignaron un total de 141,3 millones de USD, de los

<sup>4</sup> Incluidos 31 000 USD procedentes de donaciones en línea.

cuales 14,5 millones se aportaron en el período objeto del presente informe. En el Cuadro 3 se especifica el uso de los fondos.

### Cuadro 3. Componentes de financiación

	Ene.-dic. de 2016 (en miles de USD)	Desde su creación (en miles de USD)
<b>ANTICIPOS</b>		
Componente de capital circulante		
Anticipos totales efectuados durante el período	26 864	308 507
Reembolsos de anticipos efectuados durante el período	25 159	305 923
<b>Anticipos pendientes</b>		<b>2 584</b>
<b>APLICACIONES</b>		
Creación y refuerzo de unidades de coordinación de emergencias	0	11 250
Misiones de evaluación de las necesidades y elaboración de programas	0	8 753
Preparación e intervención en situaciones de emergencia de nivel 3	3 500	8 247
Acción temprana	3 000	3 000
<b>Total del componente rotatorio</b>	<b>6 500</b>	<b>31 250</b>
<b>COMPONENTE PROGRAMÁTICO</b>		
Capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas	6 340	39 338
Cuerno de África (programa regional)	-	13 521
El Sahel (programa regional)	-	2 642
Campaña de lucha contra la gripe aviar	-	45 928
Campaña relativa al tsunami	-	10 002
Iniciativa para frenar la crisis generada por el aumento de los precios de los alimentos	-	1 168
Campaña de lucha contra las langostas	-	4 982
Crisis prolongadas	3 648	3 648
Tifones y huracanes	-	15 598
Acción temprana y respuesta rápida: El Niño	4 552	4 552
<b>Total del componente programático</b>	<b>14 541</b>	<b>141 381</b>
<b>Saldo del SFERA</b>		<b>32 428</b>

A 31 de diciembre de 2016. Fuente: compilado a partir de registros auxiliares en concordancia con el libro mayor.

#### A. Componente de capital circulante

10. **Anticipos:** Durante el período al que se refiere el presente informe, el 87 % de los anticipos con cargo al SFERA iba destinado a apoyar proyectos financiados por cinco asociados que aportan recursos, según se indica en el Cuadro 4. Una vez queda garantizado el compromiso del asociado que aporta recursos, se asignan los fondos destinados a la adquisición inmediata de insumos para proteger los medios de vida, reanudar las actividades agrícolas o contribuir a una respuesta inmediata ante una situación de crisis.

**Cuadro 4. Anticipos con cargos al SFERA de asociados que aportan recursos**

Asociado que aporta recursos	Anticipos (en miles de USD)	Reembolsos (en miles de USD)
Estados Unidos de América	16 289	16 685
Reino Unido	2 668	2 668
Países Bajos	2 147	2 147
Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH)	1 500	1 500
Bélgica	806	806
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)	660	660
Japón	650	650
Madagascar	615	615
Canadá	500	500
Noruega	378	378
Cooperativa de Asistencia y Auxilio a Cualquier Parte del Mundo (CARE)	250	0
Unión Europea	230	0
Irlanda	100	100
Italia	70	70
Francia	0	-1 620 <sup>5</sup>
<b>Total</b>	<b>26 864</b>	<b>25 159</b>

11. Los anticipos financiaron principalmente importantes programas en Etiopía, Siria, Somalia, África austral y Sudán del Sur, que representan más del 66 % de los anticipos realizados entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2016.

**Cuadro 5. Anticipos con cargo al SFERA para programas en los países**

País	Anticipos (en miles de USD)	Reembolsos (en miles de USD)
Somalia	9 150	9 150
Oficina Subregional para el África Austral	2 952	2 668
Etiopía	2 354	2 444
Siria	1 747	1 747
Región de África	1 678	1 643
Sudán del Sur	1 600	1 600
Zimbabwe	1 555	0
Swazilandia	985	985
Lesotho	800	800
Myanmar	650	800
Madagascar	615	-1 005 <sup>6</sup>
Haití	578	578
Nigeria	500	500
República Democrática del Congo	410	160
Región del Cercano Oriente	380	380
Sudán	300	400
Oficina Subregional para el África Oriental	288	288
Yemen	171	171
Afganistán	150	150
Mundial	0	1 200
Egipto	0	200
Indonesia	0	300
<b>Total</b>	<b>26 864</b>	<b>25 159</b>

<sup>5</sup> Incluye los ajustes contables de las operaciones de lucha contra la langosta en Madagascar.

<sup>6</sup> Incluye los ajustes contables de las operaciones de lucha contra la langosta en Madagascar.

12. Los anticipos con cargo al SFERA fueron cruciales para ayudar a los hogares y comunidades vulnerables de Somalia a aumentar su resiliencia en situaciones de crisis y tensión por medio de la recuperación de la capacidad de producción y la adición de valor, la diversificación de las estrategias de subsistencia y las fuentes de ingresos, el empleo temporal mediante intervenciones de dinero por trabajo y el empleo permanente a través de la transmisión de conocimientos y habilidades en materia de ganadería. Además, los anticipos con cargo al SFERA sirvieron de ayuda a los hogares vulnerables para adquirir paquetes de vacunas y pecuarios, equipo de cultivo para después de la recolección y material para después de la captura de peces, así como capacitación en secado de pescado con miras a aumentar su valor añadido. La infraestructura productiva se ha rehabilitado (por ejemplo, las estructuras hidráulicas y de conservación del suelo, los canales de riego, las carreteras comarcales y los manglares), en particular las infraestructuras que las comunidades necesitan para resurgir y recuperarse de unas condiciones de sequía, mediante la mejora de la disponibilidad de agua, el acceso a la misma y la eficiencia en su aprovechamiento.

13. Mediante los anticipos con cargo al SFERA destinados a Lesotho, Madagascar y Malawi, la FAO mejoró la situación de la seguridad alimentaria de los pequeños agricultores afectados por la sequía provocada por El Niño aumentando la disponibilidad de insumos agrícolas esenciales y facilitando el acceso a los mismos, protegiendo los bienes pecuarios de los hogares afectados gracias a un mejor acceso al agua, los alimentos y los servicios terapéuticos veterinarios, así como fortaleciendo las capacidades de las partes interesadas del sector de agrícola y de la seguridad alimentaria por medio de la prestación de apoyo técnico y mejorando la coordinación y la recopilación de información sobre seguridad alimentaria y el análisis a nivel regional, nacional y de distrito. El apoyo a los mecanismos de supervivencia y el desarrollo de las competencias de la población afectada ha fortalecido su resiliencia ante futuras crisis.

14. En respuesta a la sequía provocada por El Niño en Etiopía, los anticipos con cargo al SFERA permitieron a la FAO, por conducto del Equipo de tareas agrícolas de gestión del riesgo de desastres, mejorar rápidamente los medios de vida de los hogares pastorales y agropastorales y su resiliencia ante la sequía mediante el suministro de semillas de cultivo y forraje de calidad, materiales de plantación y piensos de emergencia para el ganado, el apoyo a la producción de forraje basada en el riego y la gestión de aguas, la disminución de existencias de ganado, la protección de las existencias de ganado de cría básico preñadas, lactantes y secas desde el punto de vista productivo, así como la mejora de los servicios comunitarios de sanidad animal. Los anticipos permitieron una mejor y más rápida gestión y coordinación de las catástrofes relacionadas con la agricultura y los medios de vida a fin de reducir la vulnerabilidad, morbilidad y mortalidad de los rebaños y fomentar la resiliencia de los medios de vida. Además, se mejoró la capacidad de producción agrícola de los hogares agrícolas durante las principales temporadas de siembra.

15. Los anticipos con cargo al SFERA permitieron a la FAO aumentar la producción de alimentos en Siria mediante el suministro de manera oportuna de insumos agrícolas a los hogares vulnerables afectados por la crisis actual, el apoyo a actividades agrícolas en pequeña escala (huertos familiares) y la producción ganadera también en pequeña escala, así como la mejora de la capacidad de los hogares para producir de forma sostenible cereales, legumbres y hortalizas con miras a mejorar la salud y fertilidad del suelo. Se mejoraron la seguridad alimentaria y la nutrición de los hogares mediante la producción de hortalizas. Los anticipos con cargo al SFERA sirvieron de ayuda a los grupos vulnerables con acceso limitado a la tierra así como a poblaciones rurales sin tierras y poblaciones urbanas y periurbanas (por ejemplo, personas desplazadas dentro del país) que se beneficiaron de actividades de producción doméstica de alimentos a nivel transfronterizo.

16. En Sudán del Sur, los anticipos con cargo al SFERA apoyaron los medios de vida de las personas más vulnerables y expuestas a la inseguridad alimentaria mediante la adquisición temprana, el depósito preventivo de alimentos y la distribución de kits de material de subsistencia de emergencia. En particular, la distribución de kits de cultivos (semillas de maíz, sorgo, caupí y cacahuete, así como un instrumento de azada o “maloda”), kits de hortalizas (nueve semillas de hortalizas diversas, una azada o “maloda” y un balde de agua), así como kits de pesca (una caja de anzuelos, dos bramantes y un monofilamento) protegió los medios de vida de los agricultores y pescadores vulnerables y mejoró su seguridad alimentaria.



## B. Componente de fondo rotatorio

17. El servicio de **coordinación de emergencias** del componente de fondo rotatorio del SFERA facilita el rápido despliegue de expertos de servicios de emergencia, así como el refuerzo de los equipos existentes, con el objeto de financiar actividades adicionales o suplir deficiencias de financiación en períodos breves. Durante el pasado año, se aprobaron asignaciones para apoyar: i) el despliegue rápido de personal clave de emergencia y el refuerzo de las capacidades en las oficinas descentralizadas; ii) la creación de espacio de oficinas y servicios logísticos; y iii) el suministro de equipos básicos de comunicaciones, equipos informáticos y otros equipos de oficina. En el Cuadro 6 se indica la asignación de recursos por país.

**Cuadro 6. Coordinación de emergencias**

País	Asignación aprobada (en miles de USD)
Burundi	199
República Centroafricana	55
República Democrática del Congo	75
Fiji	53
Iraq	60
Liberia	49
Malí	25
Níger	39
Nigeria	200
Filipinas	15
Jordania, Líbano, Turquía, Siria e Iraq	74
África austral	177
Islas del Pacífico	28
Siria	186
Turquía	100
Ucrania	47
Ribera Occidental y Franja de Gaza	65
<b>Asignación total</b>	<b>1 447</b>

18. El servicio de **evaluación de las necesidades y elaboración de programas** del fondo rotatorio financia actividades de evaluación de las necesidades al comienzo de una crisis con el fin de ayudar a la FAO y a sus asociados a obtener la información necesaria para formular programas de respuesta rápida así como estrategias de resiliencia a más largo plazo. Durante el período objeto del presente informe, se realizaron ejercicios de evaluación de las necesidades y de elaboración de programas en los países que se indican en el Cuadro 7.

**Cuadro 7. Asignaciones para las misiones de evaluación de las necesidades**

<b>País</b>	<b>Asignación aprobada (en miles de USD)</b>
Afganistán	70
Bahamas	5
Bangladesh	2
Belice	4
República Centroafricana	158
Chad	102
República Democrática del Congo	40
África oriental	12
Ecuador	19
Eritrea	5
Fiji	48
Haití	171
Indonesia	12
Iraq	47
Jordania	31
Jordania, Líbano	15
Kenya	4
Kenya, Somalia	12
Líbano	31
Madagascar	60
Malí	23
Mauritania	35
Namibia	40
Nigeria	140
Islas del Pacífico	9
Paraguay	18
Rwanda	25
Sahel	15
Somalia	68
Sudán del Sur	217
África austral	130
Sudán	109
Siria	120
República Unida de Tanzania	55
Tonga	13
Ucrania	57
Viet Nam	58
Ribera Occidental y Franja de Gaza	108
Yemen	15
Zimbabwe	100
<b>Asignación total</b>	<b>2 203</b>

El **servicio de preparación e intervención en situaciones de emergencia de nivel 3** se creó en relación con el componente del fondo rotatorio a raíz de lo aprobado por el Comité de Finanzas en su 147.º período de sesiones<sup>7</sup>. Este servicio se centra en las seis esferas siguientes: i) elaboración y mantenimiento de procedimientos adecuados para emergencias de nivel 3; ii) creación de capacidad para la preparación ante situaciones de emergencia de nivel 3; iii) preparación organizativa; iv) participación en procesos interinstitucionales relacionados con emergencias de nivel 3;

<sup>7</sup> FC 147/8.

v) simulaciones de situaciones de emergencia de nivel 3; e vi) intervención en situaciones de emergencia de nivel 3 y refuerzo institucional.

### **Preparación**

19. En 2016, se añadieron 2 millones de USD al presupuesto inicial de 1,7 millones de USD, hasta alcanzar un total de 3,7 millones de USD, tal y como se indica en el Cuadro 8.

**Cuadro 8. Financiación para la preparación ante situaciones de emergencia de nivel 3**

<b>Preparación ante situaciones de emergencia de nivel 3</b>	<b>Asignación (en miles de USD)</b>
Elaboración y mantenimiento de procedimientos adecuados	580
Creación de capacidad para la preparación ante situaciones de emergencia de nivel 3	980
Preparación organizativa	1 230
Participación en procesos interinstitucionales	560
Simulación de situaciones de emergencia de nivel 3	350
<b>Total</b>	<b>3 700</b>

20. En el ámbito de la **“Elaboración y mantenimiento de procedimientos adecuados para emergencias de nivel 3”** se iniciaron amplias consultas para examinar el Boletín del Director General n.º 2013/32 y las **“Directrices operacionales para la preparación e intervención en situaciones de emergencia de nivel 3”** adjuntas a fin de incorporar la experiencia adquirida en las intervenciones en situaciones de emergencia de nivel 3 realizadas entre 2013 y 2016<sup>8</sup>. Este examen entraña la formulación de protocolos de declaración y directrices prácticas para situaciones de emergencia de nivel 1 y 2, junto con la definición correspondiente de las funciones y responsabilidades derivadas de la preparación de intervenciones en situaciones de emergencia. El Plan de preparación de intervenciones en situaciones de emergencia de la FAO (FERP) y la guía adjunta se han elaborado a fin de dotar a los representantes de la Organización con medios suficientes para garantizar un nivel mínimo de preparación de las oficinas para intervenciones en situaciones de emergencia. El FERP, traducido al francés, se ha ensayado sobre el terreno en varios países. Por lo que respecta a la incorporación de la preparación en los procesos operativos institucionales, se ha incluido una sección sobre la preparación para intervenciones en situaciones de emergencia en el informe anual sobre los países, en el que se proporciona valiosa información sobre el nivel general de preparación para emergencias de las representaciones de la FAO. En función de este análisis, se proporciona apoyo personalizado a las oficinas en los países en ámbitos relacionados con la preparación para intervenciones en situaciones de emergencia.

21. En el ámbito de la **“Creación de capacidad para la preparación para emergencias de nivel 3”** se apoyó la creación de un vídeo de formación en línea titulado **“Introduction to emergency preparedness”** (Introducción a la preparación para emergencias), que está publicado en la plataforma del Programa y la Comunidad de la FAO. Con arreglo al **“Servicio de preparación organizativa”**, se dotó de capacidad analítica al Sistema de alerta y acción temprana a fin de vigilar los principales riesgos para la agricultura y la seguridad alimentaria, sobre la base de los propios servicios especializados de alerta temprana de la FAO así como de fuentes externas. El principal resultado de este análisis es el informe trimestral de alcance mundial del Sistema de alerta y acción temprana sobre seguridad alimentaria y agricultura, publicado en tres ocasiones en 2016. La FAO se encontraba entre los principales organismos que analizan los efectos cambiantes de los fenómenos de El Niño y La Niña en la agricultura y la seguridad alimentaria, habiendo elaborado informes adicionales sobre estas cuestiones concretas. En función de las necesidades, se ha reanudado la elaboración de los perfiles

<sup>8</sup> Desde su publicación el 7 de mayo de 2013, el Boletín del Director General ha servido de orientación para la declaración de situaciones de emergencia de nivel 3 en respuesta a catástrofes y crisis naturales y causadas por el hombre en Filipinas (noviembre de 2013), la República Centroafricana (diciembre de 2013), Sudán del Sur (febrero de 2014) y el Yemen (julio de 2015). Además, son varios los países para los que se ha establecido un mayor apoyo institucional de refuerzo (Etiopía, nordeste de Nigeria y África austral), o que han necesitado de alguna forma apoyo continuado (Haití, Iraq y Siria).

para la lista de expertos a fin de fortalecer las capacidades internas. Se han lanzado convocatorias de invitación a manifestaciones de interés en relación con varios de los perfiles fundamentales para las intervenciones en situaciones de emergencia.

22. En la esfera de la “**Participación en procesos interinstitucionales relacionados con emergencias de nivel 3**”, la financiación permitió a la FAO participar en todos los procesos interinstitucionales de interés, así como cumplir sus responsabilidades como miembro del Comité Permanente entre Organismos y del organismo codirector del Grupo sobre seguridad alimentaria. La FAO participa asimismo en iniciativas de preparación a nivel mundial, tales como la Asociación mundial para la preparación (GPP), cuya creación se acordó en la Cumbre Humanitaria Mundial celebrada en Estambul (Turquía) en mayo de 2016. Por conducto de la GPP, la FAO se compromete a trabajar de manera colectiva para fortalecer la capacidad de preparación a nivel nacional de los países más vulnerables de forma integrada y coordinada. A nivel interinstitucional, la FAO inició junto a la OCAH consultas y la posterior elaboración de procedimientos interinstitucionales normalizados de actuación ante El Niño y La Niña. Dichos procedimientos representan los continuos esfuerzos realizados por más de 20 organizaciones no gubernamentales y asociados de las Naciones Unidas para sistematizar el modo en que puede darse seguimiento a estos fenómenos climáticos potencialmente catastróficos y alertarse de ellos a tiempo, así como definirse las acciones tempranas que puede adoptar cada sector. La FAO fue asimismo un colaborador habitual del proceso analítico del Sistema de alerta y acción temprana del Comité Permanente entre Organismos y del correspondiente informe, publicado en dos ocasiones en 2016.

23. En el ámbito de las “**Simulaciones de situaciones de emergencia de nivel 3**” se han emprendido, durante varias misiones sobre el terreno, los preparativos para la organización de los talleres regionales previstos para la segunda mitad de 2017. Estos talleres ofrecerán una oportunidad para sensibilizar y crear capacidad respecto a los protocolos de intervención en situaciones de emergencia de niveles 1 y 3, la preparación para emergencias y el Sistema de alerta y acción temprana.

### **Respuesta**

24. Los fondos asignados en la esfera “Refuerzo institucional e intervención en situaciones de emergencia de nivel 3” financiaron intervenciones de respuesta inmediata de la FAO partiendo de un enfoque de “utilidad a ultranza”, que se define como el compromiso de recursos a falta de evaluaciones de las necesidades y planes de respuesta detallados. Durante el período al que se refiere el presente informe, se aprobaron recursos partiendo de un enfoque de “utilidad a ultranza” para las actividades relacionadas con la intervención en situaciones de emergencia en Etiopía, Nigeria y África austral.

### **Cuadro 9. Fondos destinados al refuerzo institucional y la intervención en situaciones de emergencia de nivel 3**

<b>Refuerzo institucional e intervención en situaciones de emergencia de nivel 3</b>	<b>Asignación (en miles de USD)</b>
Etiopía	500
Nigeria	500
África austral	120
<b>Total</b>	<b>1 120</b>

25. En Etiopía, el SFERA permitió a la FAO ampliar rápidamente su capacidad de actuación mediante el despliegue de un equipo de intervención ante imprevistos destinado a fortalecer la capacidad de respuesta de la Organización ante la sequía provocada por El Niño en el país durante 2015/16. Tras la declaración de apoyo institucional de refuerzo formulada por la FAO en abril de 2016, se desplegaron varias misiones a fin de fortalecer el equipo sobre el terreno y ayudar a la ejecución del programa. El aumento de la capacidad permitió a FAO Etiopía atender de forma rápida y eficaz las necesidades esenciales de los distritos más vulnerables desde el punto de vista nutricional (“woredas”) afectados por la sequía mediante determinadas intervenciones agrícolas y ganaderas.

26. En Nigeria, los anticipos con cargo al SFERA permitieron a la FAO ampliar rápidamente su capacidad de actuación en los estados nororientales de Borno, Yobe y Adamawa mediante la creación de una oficina en Maiduguri y el despliegue de un equipo de intervención en situaciones de emergencia a fin de hacer frente a la grave situación de inseguridad alimentaria en la región. La asignación incluía asimismo medidas esenciales de seguridad para la oficina y el personal a fin de permitirles actuar sin peligro en un entorno inestable. El aumento de la capacidad fue esencial para la prestación de apoyo a la producción agrícola durante la campaña principal así como la temporada seca al término de 2016, en favor de los hogares de personas desplazadas más vulnerables, las comunidades de acogida y los repatriados.

27. En África austral, el SFERA desempeñó un papel fundamental y brindó un apoyo significativo a la Oficina Subregional para África Austral y a su equipo de resiliencia en Johannesburgo para llevar a cabo varias misiones de evaluación importantes destinadas a analizar la situación y las necesidades. Tras la declaración del Equipo de intervención institucional de refuerzo de la FAO en África austral formulada en julio de 2016, se asignaron fondos del SFERA a Lesotho, Madagascar, Namibia, Tanzania y Zimbabwe a fin de permitirles realizar evaluaciones de sus necesidades, formular programas de intervención y establecer mecanismos de coordinación apropiados. La contribución con cargo al SFERA permitió asimismo a la FAO prestar apoyo operacional adicional para reforzar los equipos sobre el terreno así como facilitar y agilizar la programación de la FAO.

### **Servicio de acción temprana**

28. El Director General creó en julio de 2016 el servicio de acción temprana con el fin de permitir a la Organización trabajar con los gobiernos nacionales y la sociedad civil para emprender acciones tempranas preventivas, especialmente dirigidas a los sectores relacionados con la agricultura, los alimentos y la nutrición. El objetivo es proteger a las comunidades en riesgo, incrementando la resiliencia de los medios de vida de los pequeños agricultores, cuidadores de ganado, pescadores y comunidades dependientes de los bosques y de los sistemas alimentarios. Entre los resultados previstos figuran la reducción de los expedientes de emergencias y los costos de intervención y la prevención de las pérdidas causadas por catástrofes. El servicio de acción temprana prevé las catástrofes naturales, incluidas las anomalías climáticas (por ejemplo, las sequías, las inundaciones y las temperaturas extremas), las plagas y los brotes de enfermedades (por ejemplo, las enfermedades del ganado y los cultivos, las langostas) y las emergencias complejas.

29. El servicio apoya las acciones tempranas definidas como actividades adoptadas una vez que se haya detectado una amenaza inminente, aunque antes de que las pérdidas generadas por la catástrofe sean prolongadas en el sector agrícola o se pongan en peligro los medios de vida. El servicio financia las acciones tempranas que i) eviten que se produzca una catástrofe, ii) mitiguen las repercusiones de un fenómeno previsto o iii) fortalezcan la capacidad de intervención en situaciones de emergencia por una amenaza inminente específica mediante determinadas inversiones en preparación.

30. El servicio protege los medios de vida y mitiga las repercusiones en los mismos salvaguardando los activos fundamentales para la subsistencia. Entre los ejemplos de acciones tempranas apropiadas cabe señalar el apoyo a: el ganado (despoblación y repoblación, control de enfermedades, abastecimiento de agua, nutrición, vivienda y mitigación de conflictos para reducir el hurto de ganado); la producción de cultivos (asesoramiento climático basado en pronósticos, prácticas agronómicas adaptadas, gestión de los recursos hídricos, suministro de insumos, protección de plantas, almacenamiento de cultivos); la pesca y la actividad forestal (suministro de equipo de pesca, gestión de riesgos de incendio); y los ingresos y el empleo rurales (redes de seguridad; creación de empleo y subvenciones para medios de vida). Además, la inversión en información y análisis apoya las posturas en materia de políticas preventivas sobre existencias de alimentos, mercados y comercio.

31. Se presta apoyo para actividades preparatorias necesarias con el fin de permitir una respuesta rápida en caso de que las condiciones se deterioren (entre ellas, el establecimiento de sistemas de recursos humanos, la formulación de propuestas y la coordinación con los donantes, la formulación de acuerdos con los proveedores y la puesta en marcha de procesos de licitación, el fortalecimiento de la capacidad de los asociados locales, la vigilancia, las evaluaciones y el análisis, así como el apoyo a la coordinación). Se proporcionan fondos para iniciar intervenciones apropiadas sobre la base de

pronósticos. El servicio financia asimismo la capacidad de análisis para fundamentar las decisiones sobre la asignación de subvenciones para acciones tempranas.

32. En 2016 se elaboró a nivel nacional un marco para el Sistema de alerta y acción temprana, que se puso a prueba en tres países (Paraguay, Kenya y Madagascar). El principal objetivo de las misiones piloto es permitir a las oficinas descentralizadas de la FAO actuar en unas fases tempranas mediante planes de acción temprana específicos de los sectores que se activen mediante indicadores de alerta temprana y se financien con cargo al servicio de acción temprana del SFERA. En Paraguay, la FAO colaboró con el Ministerio de Agricultura para fortalecer la capacidad de acción temprana en caso de inundaciones. En Kenya se elaboró un plan de acción temprana centrado en la mitigación de los efectos de la sequía en el ganado, en estrecha colaboración con la Autoridad nacional de gestión de la sequía. En Madagascar se elaboró un plan de acción temprana para combatir la sequía dirigido a las provincias meridionales, para los cultivos así como el ganado, en función de las vulnerabilidades estacionales.

33. Tras el ensayo piloto del Sistema de alerta y acción temprana en septiembre de 2016, FAO Kenya puso en marcha el plan de acción temprana en noviembre de 2016 a raíz de una estrecha vigilancia de los indicadores de alerta temprana que apuntaban al inicio de una posible sequía grave. Como consecuencia de ello, se asignaron 400 000 USD a actividades previamente acordadas con cargo al servicio de acción temprana del SFERA. La asignación permitió a la oficina llevar a cabo actividades para proteger los rebaños de cría básicos a inicios de 2017, mediante piensos y la distribución del agua, asistencia veterinaria y apoyo a los mercados ganaderos. La relación costo-beneficio de las intervenciones se habrá evaluado completamente para el final de 2017.

### C. Componente programático

34. En el marco del componente programático del SFERA, se asignaron 14,5 millones de USD durante el período al que se refiere el informe con los fines siguientes:

- 6,3 millones de USD con cargo al servicio de capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas;
- 3,6 millones de USD con cargo al servicio de crisis prolongadas;
- 4,6 millones de USD con cargo al servicio de respuesta ante El Niño.

#### **Servicio de capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas**

35. Los 6,3 millones de USD asignados con cargo al **servicio de capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas** se destinaron a 14 países para respaldar la asistencia agrícola urgente en contextos de emergencia, fomentando a la vez una respuesta más programática a las crisis.

**Cuadro 10. Financiación proporcionada con cargo al servicio de capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas**

<b>País</b>	<b>Tipo de intervención</b>	<b>Importe (en miles de USD)</b>
Burundi	Asistencia en el sector agrícola para los hogares vulnerables afectados por conflictos sociopolíticos y peligros climáticos en las provincias de Cankuzo y Kirundo.	500
República Democrática del Congo	Apoyo urgente para aumentar la resiliencia de las comunidades víctimas de conflictos armados en la República Democrática del Congo.	500
Etiopía	Protección urgente de los bienes de subsistencia ganaderos de los pastores y agropastoralistas afectados por los impactos de El Niño en Siti Zone (región somalí de Etiopía).	500
Fiji	Apoyo urgente para restablecer la producción agrícola, pesquera y de plantas acuáticas tras el paso del ciclón tropical “Winston”.	300
Guatemala y El Salvador	Intervención en situaciones de emergencia por sequía y resiliencia en el Corredor Seco de América central.	500
Haití	Fortalecimiento de la resiliencia de las comunidades rurales afectadas por la sequía.	500
	Proteger y recuperar los medios de vida ganaderos y pesqueros afectados por el huracán “Matthew” en los departamentos de Grande Anse y Sud a fin de restablecer la seguridad alimentaria en los mismos.	500
Jordania	Aumentar la seguridad alimentaria y la nutrición de los hogares vulnerables de refugiados sirios y jordanos.	300
Madagascar	Asistencia de urgencia para los hogares vulnerables afectados por la sequía y los efectos de El Niño.	500
Myanmar	Asistencia de urgencia para la recuperación de los medios de vida de la población afectada por las inundaciones en el estado de Chin.	300
Nigeria	Programa de apoyo a la producción agrícola en el noreste de Nigeria.	500
Sudán del Sur	Intervención rápida y apoyo de subsistencia dirigidos a las poblaciones afectadas por la crisis en Sudán del Sur.	500
Filipinas	Intervención en situaciones de emergencia para la recuperación de los medios de vida agrícolas de las comunidades afectadas por el tifón “Koppu”.	440
Uganda	Apoyo agrícola urgente de subsistencia para los refugiados que afluyen desde Sudán del Sur y las comunidades de acogida en Uganda.	500
<b>Total</b>		<b>6 340</b>

36. En 2015/16, Etiopía se enfrentó a una de las peores sequías de la historia reciente. Gracias a los fondos destinados a la capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas del SFERA, los hogares pastorales y agropastorales pudieron reanudar sus actividades de subsistencia, alimentar a sus familias y mantener a sus rebaños en tiempos de crisis en una de las zonas más damnificadas del país. Con arreglo al componente de piensos para el ganado, más de 3 000 hogares recibieron piensos suplementarios (bagazo, melazas y urea) y de supervivencia. Además, los hogares con acceso al riego recibieron semillas de alfalfa, leucaena y sorgo del Sudán para mejorar la producción comunitaria de forrajes. Con arreglo al componente de reducción de existencias mediante sacrificio, se adquirieron 4 400 ovejas y cabras a unos 3 200 hogares de pastores a fin de inyectar dinero en efectivo en las economías locales para que sus beneficiarios lo utilicen para costearse alimentos y medicamentos y liquidar deudas, entre otros artículos y servicios de necesidad.

37. El inestable y debilitado sistema socioeconómico y medioambiental existente al nordeste de Nigeria ha empeorado en los últimos años debido a la insurgencia de Boko Haram, especialmente en tres estados (Adamawa, Borno y Yobe). Dicha insurgencia ha afectado a la seguridad alimentaria y nutricional, ya que los hogares han perdido sus bienes productivos y fuentes habituales de subsistencia. Los fondos con cargo a la capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas del SFERA permitieron prestar asistencia inmediata a más de 4 600 hogares en los estados de Borno y Yobe, al posibilitar el acceso a terrenos con instalaciones de riego. Además, los beneficiarios recibieron semillas de cultivo y hortalizas. Se ayudó a los hogares vulnerables a fortalecer su capacidad de producción y a proteger sus fuentes de subsistencia.
38. En las provincias de Canzuko y Kirundo en Burundi, 10 000 pequeños productores afectados por la crisis sociopolítica y los peligros climáticos recibieron insumos agrícolas (principalmente semillas de frijoles, maíz y hortalizas, esquejes de batata y azadas). Tras evaluar la disponibilidad y los precios de los insumos agrícolas en los mercados locales, se distribuyó un cupón por valor de 58 USD a cada uno de los hogares beneficiarios con arreglo a criterios de vulnerabilidad, que deberán gastarse en función de sus necesidades prioritarias durante las ferias de insumos que se organicen. El objetivo era mejorar el acceso a los insumos por parte de los beneficiarios, apoyar la reanudación de la actividad agrícola tras los estragos causados por el fenómeno de El Niño en la campaña agrícola anterior, así como aumentar la producción y garantizar que las necesidades alimentarias estén cubiertas.
39. En las regiones al sur y al sureste de Madagascar, la FAO ha aplicado el enfoque CASH+ para prestar asistencia a los hogares vulnerables afectados por la sequía provocada por El Niño. Los fondos con cargo a la capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas del SFERA contribuyeron a la iniciativa para apoyar a los 51 000 hogares afectados por la sequía mediante actividades de transferencia de efectivo. Gracias a los diferentes asociados que aportan recursos, se apoyó además a esos mismos hogares con semillas y otros insumos organizando ferias de comercio de insumos, a fin de que pudieran hacer frente a sus necesidades de cara a las próximas campañas agrícolas.
40. A su paso por Haití, el huracán de fuerza 4 “Matthew” dejó tras de sí una estela de destrucción, provocada por vientos devastadores e intensas precipitaciones que ocasionaron daños generalizados en siete departamentos, en un momento en que la producción agrícola seguía siendo deficitaria. Se estima que 2,1 millones de haitianos se vieron afectados y que 1,4 millones necesitan asistencia. Al depender gran parte del país en la producción de subsistencia para satisfacer sus necesidades alimentarias, la recuperación de los medios de vida agrícolas y pesqueros fue crucial para evitar la dependencia de ayuda alimentaria en los meses venideros. Mediante los fondos con cargo a la capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas del SFERA se está dotando a 2 500 familias dedicadas al cuidado del ganado de los departamentos de Grand Anse y Sud con los medios necesarios para reiniciar la producción gracias a la distribución de forraje de urgencia y los dispensarios móviles creados para proporcionar tratamiento veterinario. Además, 1 500 familias de pescadores están recuperando sus actividades pesqueras como consecuencia de la distribución de material de pesca y el fortalecimiento de su capacidad de organización.
41. El Corredor Seco de América central está experimentando la peor sequía en décadas, lo que ha afectado a la inseguridad alimentaria por segundo año consecutivo. Más de 3,5 millones de personas, en su mayoría agricultores de subsistencia y jornaleros, necesitaban ayuda humanitaria tras sufrir importantes pérdidas de cosechas debido a las condiciones prolongadas de sequía. Mediante las contribuciones con cargo a la capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas del SFERA, la FAO respondió a la emergencia de seguridad alimentaria que surgió en el Corredor Seco ayudando a aproximadamente a 4 000 hogares rurales vulnerables con insumos para que pudieran rehabilitar y diversificar su producción agrícola.
42. Los fondos con cargo al servicio de capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas también contribuyeron de forma esencial a las actividades siguientes:
- Uganda acoge la segunda mayor población de refugiados de África, en su mayoría de origen sursudanés, debido a la inestabilidad política en los países vecinos. Los fondos con cargo a la capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas del SFERA proporcionaron asistencia



de urgencia en el sector agrícola a 4 000 refugiados y a 1 000 familias de acogida en forma de materiales de plantación y semillas (variedades de maduración temprana adaptadas a las condiciones locales y preferidas por los hogares de refugiados) así como intervenciones para el ganado de efecto rápido, especialmente la avicultura y la expansión del riego a pequeña escala en asentamientos de refugiados. Las intervenciones del proyecto mejoraron la seguridad alimentaria y la nutrición de los refugiados y las comunidades de acogida.

- El tifón “Koppu” tocó tierra en Filipinas y afectó a las vidas, medios de vida e infraestructuras del principal granero de arroz del país: Luzón Central. Menos de dos meses después del paso del tifón “Koppu”, el tifón “Melor” (conocido localmente como “Nona”) sacudió el país. La mayoría de los hogares afectados por ambos tifones estaba integrado por granjeros del sector del cultivo del arroz y el maíz. Los fondos con cargo a la capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas del SFERA sirvieron de ayuda a más 12 000 hogares afectados por los tifones “Koppu” y “Melor”, que recibieron semillas de arroz certificadas, fertilizantes y paquetes de hortalizas varias. La intervención en situaciones de emergencia condujo a un aumento de la productividad de los cultivos, la reanudación gradual de los medios de vida básicos y el aumento de la seguridad alimentaria entre los beneficiarios.
- Desde el inicio de la crisis en Siria, los hogares de Jordania y los refugiados sirios están sufriendo los efectos del mismo. El aumento de la demanda de bienes y servicios ha afectado al precio de los alimentos, el alojamiento y los suministros en Jordania. Mediante los fondos con cargo a la capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas del SFERA se produjeron alimentos ricos en nutrientes por medio de la producción casera de alimentos. Además, los hogares recibieron capacitación en la construcción de sistemas sin suelo e hidropónicos así como la producción casera sin suelo, para mejorar sus conocimientos y la adaptación de prácticas agrícolas y de nutrición óptimas.
- Las inundaciones monzónicas y los corrimientos de tierras, agravados por el ciclón “Komen”, han provocado el desplazamiento de 1,6 millones de personas, destruido miles de hogares y dañado seriamente las carreteras, puentes y vías férreas de Myanmar. Los hogares afectados por las inundaciones se beneficiaron de la repoblación ganadera, piensos y medicamentos veterinarios básicos para mejorar el estado de su seguridad alimentaria y nutrición mediante el aumento de la disponibilidad de alimentos, especialmente en lo que respecta al componente proteico de su dieta, así como la creación de capacidad y el intercambio de información para mejorar su capacidad técnica para la cría de ganado y hacer un uso óptimo de los alimentos básicos.
- La crisis actual en Sudán del Sur está agravando un contexto socioeconómico que ya era frágil, en el que muchos hogares están en riesgo de padecer inseguridad alimentaria y malnutrición en zonas tanto rurales como urbanas. En apoyo de la campaña de intervención en situaciones de emergencia de 2016, los fondos con cargo a la capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas del SFERA protegieron los medios de vida y la seguridad alimentaria de 5 000 personas pertenecientes a los grupos de población más vulnerables (agricultores, pescadores y pastores). El proyecto contribuyó a la adquisición y distribución de kits de cultivos de subsistencia de emergencia, kits de hortalizas y kits de pesca para aumentar la resiliencia de los medios de vida y mejorar los sectores productivos de subsistencia y, al mismo tiempo, reducir la vulnerabilidad ante crisis y factores de estrés.
- Tras el paso del ciclón tropical “Winston” por Fiji se registró un daño masivo en el sector agrícola (cultivo, ganadería y pesca). Los fondos con cargo a la capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas del SFERA ayudaron a la recuperación del sector agrícola y pesquero, especialmente en las 12 zonas afectadas por el ciclón, y aumentaron la resiliencia de los medios de vida ante crisis y amenazas haciendo frente a los riesgos para la bioseguridad y a los problemas ganaderos, restaurando el paisaje forestal y utilizando árboles talados.

- En la República Democrática del Congo, los fondos con cargo a la capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas del SFERA contribuyeron al aumento de la resiliencia y la seguridad alimentaria de las comunidades afectadas por conflictos mediante la rehabilitación de sus medios de vida agrícolas. En particular, las personas desplazadas y repatriadas, así como las familias de acogida, recibieron kits de emergencia (semillas y herramientas) adaptados a su acceso a la tierra.
- En Artibonite (Haití), los fondos con cargo a la capacidad de respuesta en materia de insumos agrícolas del SFERA permitieron a la FAO aumentar la resiliencia de los hogares rurales vulnerables mediante el suministro de semillas y esquejes así como la capacitación en materia de producción y comercialización de semillas certificadas a fin de combatir los efectos adversos de tres años consecutivos de sequía.

### Servicio de crisis prolongadas

43. Las crisis prolongadas se deben a una combinación de causas recurrentes, como factores de origen humano y riesgos naturales (que suelen ocurrir simultáneamente), fragilidad subyacente, crisis alimentarias prolongadas, el deterioro de los medios de vida y los sistemas alimentarios, así como la capacidad insuficiente para ocuparse de las crisis resultantes. El servicio de crisis prolongadas permitió a la FAO ser más eficiente en dichos contextos. Con el apoyo de Noruega y el Canadá, se ha aportado un total de 3,6 millones de USD. Esta contribución ha permitido a la FAO atender las necesidades surgidas en Siria y Sudán del Sur a fin de mejorar la seguridad alimentaria y los medios de vida.

### Cuadro 11. Financiación destinada al servicio de crisis prolongadas

País	Asociado que aporta recursos	Importe (en miles de USD)
Siria	Noruega	1 840
Sudán del Sur	Canadá	1 809
<b>Total</b>		<b>3 649</b>

44. El conflicto actual de Siria ha provocado una serie de efectos adversos relacionados entre sí en los agricultores, entre los que se incluyen una reducción del efectivo de base, daños a la maquinaria e infraestructura agrícolas (riego, instalaciones de almacenamiento, etc.), interrupciones en los suministros de agua y electricidad, la reducción del acceso a terrenos agrícolas y el aumento de los precios de mercado. Gracias a la contribución de Noruega de 1,8 millones de USD al SFERA, la FAO está aumentando la capacidad de los hogares vulnerables para producir cereales, legumbres y hortalizas de forma sostenible y, al mismo tiempo, conservar y mejorar el suelo y los recursos hídricos, así como aumentar la disponibilidad de datos e información que sirvan de orientación para la planificación y formulación de estrategias e intervenciones en apoyo de la mejora de la producción de alimentos y la productividad.

45. En Sudán del Sur, la inseguridad ha provocado una limitación del acceso a algunas de las zonas más gravemente damnificadas por el conflicto. Además de tener que lidiar con emergencias complejas repentinas y recurrentes originadas por desastres naturales o causados por el hombre, los funcionarios del país disponen de competencias escasas, lo que se ve agravado por la crisis presupuestaria de los organismos gubernamentales. La seguridad alimentaria y la nutrición son temas prioritarios para la acción normativa, ya que el hambre sigue constituyendo una amenaza crónica para los niños, mujeres y hombres de Sudán del Sur. En respuesta a ello, la contribución del Canadá de 1,8 millones de USD al SFERA ha permitido a la FAO aumentar la capacidad institucional y de formulación de políticas basadas en hechos comprobados, la preparación para peligros, la prevención y gestión, así como la intervención humanitaria.

### Servicio de respuesta ante El Niño

46. Las aportaciones de los Países Bajos e Irlanda al servicio de respuesta rápida ante El Niño del SFERA han permitido a la FAO intervenir de forma temprana y rápida en Etiopía, Mozambique, Swazilandia y Lesotho, así como contribuir a mejorar los medios de vida de estos países.

País	Asociado que aporta recursos	Importe (en miles de USD)
Etiopía	Países Bajos	2 220
Mozambique	Países Bajos	1 110
Swazilandia	Países Bajos	555
Lesotho	Países Bajos	555
<b>Total de los Países Bajos</b>		<b>4 440</b>
Etiopía	Irlanda	113
<b>Total de Irlanda</b>		<b>113</b>
<b>Total general</b>		<b>4 552</b>

47. Gracias a la contribución de los Países Bajos al servicio de respuesta rápida ante El Niño del SFERA, la FAO pudo atender de inmediato las necesidades generadas por la sequía provocada por El Niño, llevando a cabo las siguientes medidas:

- mejorando la seguridad alimentaria y la nutrición de los pequeños agricultores y las comunidades agropastorales de Etiopía afectados por la sequía mediante intervenciones de emergencia en materia de semillas y el aumento de la mejora de la producción de cultivos y piensos;
- reduciendo el riesgo de mortalidad del ganado y reanudando la producción agrícola en las tierras bajas de Mozambique;
- salvaguardando los medios de vida y mejorando la seguridad alimentaria y la nutrición de los hogares afectados por la sequía provocada por El Niño en Swazilandia, así como protegiendo los medios de vida ganaderos mediante el suministro de alimentos sostenibles a los hogares vulnerables de cuatro regiones de manera que resulten resistentes al clima; y
- reduciendo la inseguridad alimentaria mediante el apoyo a la producción agrícola y la diversificación de la misma de las familias afectadas por la sequía en Lesotho mediante el suministro de paquetes con diversas semillas de hortalizas y, al mismo tiempo, promoviendo simultáneamente las prácticas agrícolas climáticamente inteligentes.

48. Gracias a la contribución de Irlanda al servicio de respuesta rápida ante El Niño del SFERA, la FAO mejoró la capacidad de producción agrícola de los hogares agrícolas afectados por El Niño en las regiones etíopes de Amahara, Tigray y de las Naciones, Nacionalidades y Pueblos del Sur.

## V. CONCLUSIONES

49. Tal como se puso de relieve en la Evaluación del Objetivo Estratégico 5 de la FAO<sup>9</sup>, “Al agrupar los recursos de los donantes válidos en fondos fiduciarios, como el SFERA, el equipo del Programa estratégico 5 ha podido amortiguar en parte la imprevisibilidad de la financiación de los proyectos e invertir en las capacidades y los procesos estratégicos más importantes”. El SFERA proporciona a la FAO una herramienta que aumenta la previsibilidad y continuidad de sus intervenciones a nivel nacional.

<sup>9</sup> PC 120/4 (<http://www.fao.org/3/a-mr740s.pdf>). Puede consultarse la versión completa (en inglés) en la siguiente dirección: <http://www.fao.org/3/a-bq613e.pdf>.

50. Según el compromiso de Grand Bargain<sup>10</sup>, la FAO tiene por objeto promover mecanismos de financiación flexibles y no específicos para reforzar mejor la coherencia de las intervenciones y adaptarse a la evolución de las necesidades. La contribución al SFERA dota a la FAO con los medios necesarios para proporcionar asistencia de urgencia rápida y de gran repercusión a las poblaciones más vulnerables afectadas por una catástrofe. Permite que la respuesta de la Organización sea más rápida y flexible y que esta esté en condiciones de aumentar de prisa sus capacidades operativas cuando las necesidades se incrementen de forma rápida y exponencial a raíz de una catástrofe.

51. El SFERA desempeña una función fundamental en el fortalecimiento de las capacidades operacionales de las oficinas en los países, así como de su preparación. El Fondo permite a la Organización intervenir en situaciones de emergencia de nivel 3 así como redoblar rápidamente los esfuerzos en caso de emergencias a menor escala. El SFERA contribuye asimismo de modo fundamental a la coordinación de una respuesta coordinada a más largo plazo centrada en las estrategias de subsistencia y resiliencia de la población, así como la mejora de la capacidad de sus instituciones locales para prevenir, proteger y restablecer.

---

<sup>10</sup> <http://www.fao.org/3/a-i5655e.pdf>.